



AirPort Express  
Iestatīšanas instrukcija



# Satura rādītājs

- 5 **Darba uzsākšana**
- 7 Pieslēgvietas uz jūsu AirPort Express
- 8 AirPort Express režīma gaismiņas
- 9 AirPort Express izmantošana
- 9 AirPort Express tīkls
  
- 11 **AirPort Express iestatīšana**
- 11 Sistēmas prasības
- 12 AirPort Express iestatīšana
- 13 Papildu opciju iestatīšana
  
- 14 **AirPort Express izmantošana, lai straumētu mūziku**
  
- 16 **Padomi un problēmu novēršana**
- 16 AirPort Express piemērotākās atrašanās vietas
- 17 Izvairīšanās no traucējumiem
- 17 Problēmas un to risinājumi

- 21 **Papildinformācija, pakalpojumi un atbalsts**
- 21 Datora ekrānā redzamā palīdzība
- 21 Resursi tiešsaistē
- 22 Garantijas pakalpojumu saņemšana
- 22 Jūsu AirPort Express sērijas numura atrašana
  
- 23 **Specifikācijas un drošība**
- 24 Padomi par AirPort Express drošību
  
- 25 Informācija par atbilstību normatīvo aktu prasībām

# Darba uzsākšana

# 1

AirPort Express nodrošina vienlaicīgu divu joslu bezvadu 802.11n Wi-Fi tīklošanu visām jūsu bezvadu ierīcēm, tostarp Mac un Windows datoriem, kā arī iOS ierīcēm, piemēram, iPad, iPhone, iPod touch un Apple TV.

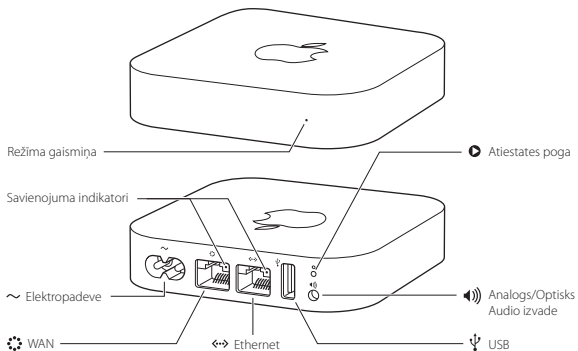
Iestatot jūsu AirPort Express bāzes staciju, tā izveido divus liela ātruma Wi-Fi tīklus:

- 2,4 gigahercu (GHz) tīklu priekš 802.11b, 802.11g un 802.11n ierīcēm, kā, piemēram, iPhone, iPod touch un vecākiem datoriem;
- 5 GHz tīklu priekš 802.11n un 802.11a ierīcēm.

Jūsu bezvadu ierīces pieslēdzas tam tīklam, kurš nodrošina tām vislabāko darbību un saderību.

AirPort Express jūsu varat izmantot, lai kopīgotu interneta savienojumu ar visām bezvadu ierīcēm tīklā, kopīgotu tīkla printeri un pievienotu citas ierīces.

Jūsu AirPort Express bāzes stacijā ir arī iekļauts AirPlay – ērts līdzeklis, ar ko atskaņot mūziku no jūsu iTunes kolekcijas, izmantojot mājas stereoatskaņotāju vai attālos skaļruņus.



Elektropadeves kabelis (Jūsu elektropadeves kabelis var atšķirties).



## Pieslēgvietas uz jūsu AirPort Express

AirPort Express aizmugurē ir piecas pieslēgvietas:



**10/100Base-T Ethernet plaša apgabala tīkla (wide area network – WAN) pieslēgvieta**

Paredzēta DSL vai kabeļu modema pieslēgšanai, vai savienojuma izveidošanai ar esošu Ethernet tīklu

---



**10/100Base-T Ethernet plaša apgabala tīkla (local area network – LAN) pieslēgvieta**

Paredzēti Ethernet ierīču pieslēgšanai, piemēram, printeriem vai datoriem, vai savienojuma izveidošanai ar esošu Ethernet tīklu

---



**USB pieslēgvieta**

USB printera pieslēgšanai

---



**Analogā un optiskā digitālā audio stereo mazā ligzda**

Paredzēta AirPort Express pieslēgšanai pie stereoatskaņotāja vai aktivajiem skaļruņiem

---



**Strāvas pieslēgvieta**

Paredzēta AirPort Express pieslēgšanai pie maiņstrāvas barošanas avota

---

Līdzās pieslēgvietai atrodas atiestatīšanas poga jūsu AirPort Express problēmu novēršanai. AirPort Express priekšpusē esošā režīma gaismiņa norāda uz tās pašreizējo režīmu

Pirms jūsu AirPort Express pieslēgšanas pie tīkla sākumā pievienojiet attiecīgos kabelus pie pieslēgvietām, kuras vēlaties izmantot, tostarp:

- Ethernet kabeli, pieslēdzot jūsu DSL vai kabeļu modemu WAN pieslēgvietai (ja gatavojaties izveidot savienojumu ar internetu)
- Audio kabeli, pieslēdzot jūsu stereoatskaņotāju audio izvades pieslēgvietai (ja gatavojaties izmantot AirPlay, lai atskaņotu mūziku no iTunes kolekcijas)
- USB vai Ethernet kabeli, pieslēdzot printeri USB vai Ethernet pieslēgvietai (ja gatavojaties uz tā veikt izdrukas, izmantojot AirPort Express)

Pēc tam, kad esat pievienojis / pievienojusi kabelus visām ierīcēm, kuras plānojat lietot, iespraudiet AirPort Express strāvas vadu strāvas pieslēgvietā un strāvas kontaktligzdā. Ierīcei nav ieslēgt/izslēgt slēdža.

Pēc AirPort Express strāvas vada iespraušanas tīkla rozetē režīma gaismiņa ierīces palaidēs laikā deg oranžā krāsā, bet pēc tam, ierīces iestatīšanas laikā, tā mirgo oranžā krāsā. Pēc jūsu AirPort Express iestatīšanas un pievienošanas internetam vai tīklam režīma gaismiņa deg zaļā krāsā.

## AirPort Express režīma gaismiņas

Nākamajā tabulā ir parādīta AirPort Express režīma gaismiņu secība, un izskaidrota to nozīme.

Gaismiņa	Režīms//apraksts
Nedeg	AirPort Express ir atvienota no elektrotīkla.
Nepārtraukti zaļā krāsā	AirPort Express ir ieslēgta un darbojas pareizi.
Mirgo oranžā krāsā	AirPort Express nav iestatīta vai nevar izveidot savienojumu ar tīklu vai internetu. Izmantojiet AirPort utilitprogrammu, lai noskaidrotu cēloni. Skat. nodaļu „Ja jūsu AirPort Express režīma gaismiņa mirgo oranžā krāsā” 20. lappusē.
Nepārtraukti oranžā krāsā	AirPort Express ieslēdzas.
Mirgo oranžā un zaļā krāsā	Var būt problēma ar ieslēgšanos. AirPort Express restartēsies un mēģinās vēlreiz.



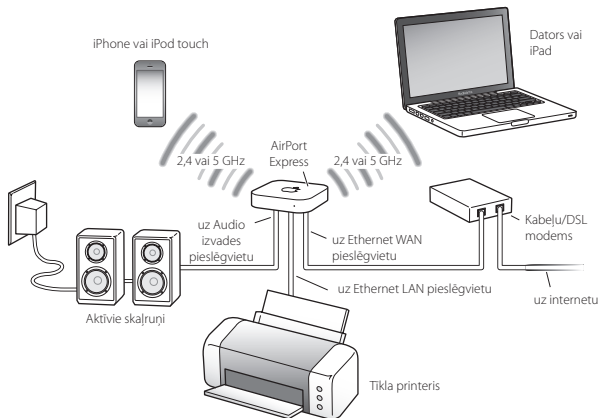
## AirPort Express izmantošana

### Ar AirPort Express jūs varat:

- Izveidot ar paroli aizsargātu bezvadu tīklu mājās, pēc tam izveidot savienojumu ar internetu un kopīgot interneta savienojumu ar datoriem un citām bezvadu ierīcēm, kā, piemēram, iPad, iPhone un Apple TV.
- Izveidot ar paroli aizsargātu vai neaizsargātu viesu tīklu, lai nodrošinātu bezvadu interneta piekļuvi draugiem un apmeklētājiem. Ierīcēm, kas izveido savienojumu ar viesu tīklu, ir piekļuve tikai internetam.
- Pievienot jūsu AirPort Express jūsu Ethernet tīklam. Tad ar bezvadu pieslēgšanās iespēju aprīkoti Mac un Windows datori, un citas bezvadu ierīces var piekļūt tīklam bez to pievienošanas ar kabeli.
- Pievienot jūsu AirPort Express bāzes stacijai USB vai Ethernet ierīci, piemēram, printeri. Ierīcei var piekļūt visi AirPort tīklā esošie datori.
- Pievienot jūsu stereoatskaņotāju vai aktīvos skaļruņus jūsu AirPort Express bāzes stacijai, un tad izmantot AirPlay, lai atskaņotu mūziku no jūsu iTunes kolekcijas jebkurā datorā vai iOS ierīcē.

### AirPort Express tīkls

Nākamajā attēlā ir parādīta AirPort Express bāzes stacija, kura ar modema palīdzību ir pieslēgta, un veido bezvadu 2,4 un 5 GHz tīklu. AirPort Express ir pieslēgta aktīvajiem skaļruņiem, tāpēc visos tīklā esošajos datoros vai iOS ierīcēs caur skaļruņiem var tikt atskaņota mūzika, izmantojot AirPlay. Tā ir arī pieslēgta tīkla printerim, izmantojot Ethernet, tāpēc no visiem tīklā esošajiem datoriem uz tā var veikt izdrukas.



Skat. nākamo nodaļu „AirPort Express iestatīšana”, lai uzzinātu, kā jūsu datorā vai iOS ierīcē izmantot AirPort programmatūru, lai iestatītu jūsu AirPort Express un bezvadu tīklu.

# AirPort Express iestatīšana

# 2

Izmantojiet jūsu datorā AirPort utilitprogrammu vai iOS ierīcē Wi-Fi iestatījumus, lai veiktu kādu no šīm darbībām:

- Iestatiet jūsu AirPort Express, lai izveidotu jaunu tīklu, kuru bezvadu datori un ierīces var izmantot savienojuma izveidošanai ar internetu.
- Iestatiet jūsu AirPort Express, lai pievienotos jau esošam tīklam. Ja tīklā ir izveidots savienojums ar internetu, AirPort tīklā šo interneta savienojumu var izmantot visi datori un bezvadu ierīces. Ja iestatītais tīkls ir jāpaplašina, AirPort Express var paplašināt šā tīkla diapazonu.

Visas jūsu tīkla iestatīšanas un konfigurēšanas pamata darbības uz Mac vai Windows datora iespējams veikt AirPort utilitprogrammā, izmantojot iestatījumu palīgu, vai arī uz iOS ierīces – Wi-Fi iestatījumos. Lai pārvaldītu jūsu tīklu un konfigurētu papildu opcijas, skat. „Papildu opciju iestatīšana” 13. lappusē.

## Sistēmas prasības

**Lai iestatītu AirPort Express, izmantojot Mac datoru, jums ir vajadzīgs:**

- Mac dators ar instalētu AirPort karti (lai to iestatītu bezvadu režīmā), vai Mac dators, kurš jūsu AirPort Express bāzes stacijai pievienots ar Ethernet kabeli (lai to iestatītu, izmantojot Ethernet)
- Mac OS X v10.5.7 vai jaunāka versija
- AirPort utilitprogramma v5.6.1 vai jaunāka versija

Izmantojiet opciju Software Update (Programmatūras atjauninājumi), lai iegūtu jaunāko AirPort utilitprogrammas versiju.

**Lai iestatītu AirPort Express, izmantojot Windows datoru, jums ir vajadzīgs:**

- Windows dators ar 300 MHz vai lielāku procesora ātrumu un bezvadu tīkla atbalsts ar Wi-Fi CERTIFIED logotipu (lai to iestatītu bezvadu režīmā), vai Windows dators, kurš AirPort Express

bāzes stacijai pievienots ar Ethernet kabeli (lai to iestatītu, izmantojot Ethernet)

- Windows 7 (SP1)
- AirPort utilitprogramma operētājsistēmai Windows v5.6.1 vai jaunākai versijai

### Lai iestatītu AirPort Express, izmantojot iOS ierīci, jums ir vajadzīgs:

- iPad, iPhone vai iPod touch ar iOS 5 vai jaunāka versija

Jums ir vajadzīgs iTunes v10.4 vai jaunāka versija, lai no jūsu datora atskaņotu audio stereoatskaņotājā, kas pieslēgts AirPort Express.

Jūs drīkstat izmantot AirPort Express kopā ar visām bezvadu ierīcēm, uz kurām ir Wi-Fi CERTIFIED logotips.

Ja izmantojat AirPort Express, lai izveidotu savienojumu ar internetu, jums ir nepieciešams platjoslas (DSL vai kabeļu modema) piekļuves konts ar interneta pakalpojumu sniedzēju, vai savienojums ar internetu, izmantojot esošu Ethernet tīklu. Ja jūs no pakalpojumu sniedzēja esat saņēmuši informāciju, piemēram, statisku IP adresi vai divpunktu protokola pār Ethernet (Point-to-Point Protocol over Ethernet – PPPoE) lietotājvārdu un paroli, iespējams, jums tā ir jāievada. Šai informācijai jābūt pieejamai pirms jūsu AirPort Express iestatīšanas.

## AirPort Express iestatīšana

Lai iestatītu AirPort Express, izmantojot datoru, rīkojieties šādi:

1. Atveriet AirPort utilitprogrammu. Mac datorā tā atrodas mapē /Applications (Lietotnes)/ Utilities (Utilitprogrammas)/, bet Windows datorā – programmu sarakstā All Programs (Visas programmas).
2. Atlasiet jūsu AirPort Express un noklikšķiniet uz Continue (Turpināt).
3. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai izveidotu jaunu tīklu vai pievienotos jau esošam tīklam.

Ja izmantojat operētājsistēmu Mac OS X, tad izvēlņu joslā jūs varat lietot Wi-Fi režīma izvēlni, lai izvēlētos jūsu AirPort Express. To izvēloties, atveras AirPort utilitprogramma, lai iestatītu jūsu AirPort Express.

### Lai iestatītu AirPort Express, izmantojot iOS ierīci:

1. Ekrānā Home (Sākums) pieskarieties opcijai Settings (Iestatījumi), un pēc tam pieskarieties Wi-Fi.
2. Pieskarieties jūsu AirPort Express nosaukumam.
3. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai izveidotu jaunu tīklu vai pievienotos jau esošam tīklam.

Wi-Fi iestatījumus var izmantot tikai nekonfigurētas AirPort Express iestatīšanai.

## Papildu opciju iestatīšana

Lai iestatītu papildu opcijas, izmantojiet jūsu datorā esošo AirPort utilitprogrammu, vai arī lejupielādējiet to no App Store veikala. Jūs varat konfigurēt papildu iestatījumus, piemēram, bezvadu kanālu un slēgto tīklu atlasīšanu, piekļuves kontroli, lietotāju kontus, drošības opcijas u.c.

**Lai iestatītu papildu opcijas vai veiktu izmaiņas tīklā, kas jau ir iestatīts, rīkojieties šādi:**

1. Izvēlieties bezvadu tīklu, kurā jāveic izmaiņas.
  - Mac datorā izmantojiet Wi-Fi režīma izvēlni izvēlņu joslā.
  - Windows datorā turiet rādītāju virs bezvadu pieslēguma ikonas, kamēr ieraugāt jūsu AirPort tīkla nosaukumu (network service set identifier – SSID), un atlasiet to no saraksta, ja ir pieejami vairāki tīkli.
  - iOS ierīcē Wi-Fi iestatījumos izvēlieties tīklu.

Ja jūsu AirPort Express nav iestatīta, tīkla noklusējuma nosaukums Apple bāzes stacijai ir AirPortNetwork xxxxxx, kur xxxxxx ir AirPort ID pēdējie seši cipari.

2. Atveriet AirPort utilitprogrammu.
3. Ja sarakstā ir vairāk par vienu bāzes staciju, atlasiet vienu pēc savas izvēles. Ja jūs to neredzat, noklikšķiniet uz Rescan (atkārtota pārbaude).
4. Ja tiek pieprasīta parole, ievadiet to.
5. Koriģējiet jūsu AirPort Express vai tīklam vajadzīgos iestatījumus.

Vairāk informācijas par bezvadu tīklošanu un AirPort utilitprogrammas paplašinātajām iespējām meklējiet vietnē [www.apple.com/support/airport](http://www.apple.com/support/airport), sadaļā „Apple AirPort Networks” („Apple AirPort tīkli”).

# AirPort Express izmantošana, lai straumētu mūziku

# 3

Pieslēdzot AirPort Express jūsu stereoatskaņotājam vai aktīvajiem skaļruņiem, jūs varat izmantot AirPlay, lai no iTunes kolekcijas atskaņotu mūziku jebkurā datorā, vai iOS ierīcē, kas atrodas tīklā.

## Lai to iestatītu, rīkojieties šādi:

1. Pievienojiet AirPort Express audio izvades pieslēgvietu jūsu mājas stereoatskaņotājam vai aktīvajiem skaļruņiem. Izmantojiet digitālo optisko kabeli, analogo mini-stereo-duālo-RCA kabeli, vai mini stereo uz mini stereo kabeli, atkarībā no tā, kāda veida savienotāji jūsu stereoatskaņotājam tiek izmantoti.

**Piezīme.** Kopā ar AirPort Express nevar izmantot USB skaļruņus. Aktīvajiem skaļruņiem izmantojiet stereoatskaņotāja mazās ligzdas savienotāju.

2. Pieslēgšana bezvadu tīklam:

- *Mac datorā* izmantojiet AirPort režīma izvēlni izvēlņu joslā.
- *Windows datorā* turiet rādītāju virs bezvadu pieslēguma ikonas, kamēr ieraugāt jūsu AirPort tīkla nosaukumu (SSID), un atlasiet to no saraksta, ja ir pieejami vairāki tīkli. Ja nepieciešams, ievadiet tīkla paroli.
- *iOS ierīcēs* Wi-Fi iestatījumos no tīklu saraksta izvēlieties tīklu, kuram jūs vēlaties pieslēgties.

3. Izmantojiet AirPlay, lai straumētu mūziku uz jūsu stereoatskaņotāju vai skaļruņiem:

- *Mac vai Windows datorā* atveriet iTunes, un AirPlay uznirošajā izvēlnē () , kas atrodas iTunes loga apakšējā labajā stūrī, izvēlieties jūsu AirPort Express.
- *iOS ierīcē* AirPlay uznirošajā izvēlnē () izvēlieties AirPort Express, kuru jūs vēlaties izmantot.

Ja jums ir vairākas AirPort Express bāzes stacijas, tad vienu staciju varat, piemēram, pieslēgt stereoatskaņotājam dzīvojamā istabā, savukārt otru – aktīvajiem skaļruņiem citā istabā. Izmantojot AirPlay, jūs varat straumēt iTunes mūziku no jebkura tīklā esoša datora vai bezvadu ierīces uz jebkuru AirPort Express jūsu mājās.

Izmantojot iTunes, jūs varat straumēt mūziku vienlaikus arī uz vairākām AirPort Express bāzes stacijām, bet tikai viena ierīce var vienlaikus straumēt mūziku uz AirPort Express.

Lielāko daļu ar AirPort Express saistīto problēmu var novērst, izpildot šajā nodaļā sniegtos norādījumus.

## AirPort Express piemērotākās atrašanās vietas

Tālākminētie ieteikumi var palīdzēt jūsu AirPort Express sasniegt labāko bezvadu diapazonu un tīkla pārklājumu.

- Novietojiet jūsu AirPort Express atklātā vietā, kur nav daudz šķēršļu, piemēram, lielas mēbeles vai sienas. Nenovietojiet to metālisku virsmu tuvumā.
- Nenovietojiet jūsu AirPort Express aiz mēbelēm vai skapjos.
- Nenovietojiet jūsu AirPort Express uz sāna.
- Nenovietojiet jūsu AirPort Express vietās, kuras apskauj metāla virsmas no trīs vai vairāk pusēm.
- Novietojot jūsu AirPort Express izklaides centrā, kurā ir stereo iekārtas, neieskaujiet AirPort Express ar audio, video, vai elektrības kabeljiem. Novietojiet jūsu AirPort Express tā, lai kabelji paliek vienā pusē. Starp AirPort Express un kabeljiem atstājiet pēc iespējas vairāk vietas.
- Novietojiet jūsu AirPort Express 8 metru attālumā no mikroviļņu krāsnīm, 2,4 GHz bezvadu tālruniem, vai citiem traucējumu avotiem.



## Izvairīšanās no traucējumiem

Traucējumus Wi-Fi sakaros var izraisīt:

- Mikrovilņu krāsnis
- Tiešo satelītpakalpojumu (DSS) radio frekvences noplūde
- Oriģinālais koaksiālais kabelis, kurš var ietilpt satelīta šķīvju komplektācijā. Sazinieties ar ierīces ražotāju un iegādājieties jaunākus kabelus.
- Elektroierīces, kā, piemēram, elektroapgādes līnijas, elektrovilcienu slīdes un elektrostacijas.
- Bezvadu tālruni, kas darbojas 2,4 GHz diapazonā. Ja ir problēmas ar jūsu tālruni vai AirPort sakariem, mainiet kanālu, kuru izmanto AirPort Express.
- Tuvējās bāzes stacijas, kuras izmanto blakus esošos kanālus. Piemēram, ja ierīce A ir iestatīta uz 1. kanāla, ierīcei B vajadzētu būt iestatītai uz 6. vai 11. kanāla. Lai sasniegtu labākos rezultātus, tad darbinot jūsu ierīci 2,4 GHz diapazonā, izmantojiet 1., 6. vai 11. kanālu.

Jo tālāk nost atrodas traucējumu avots, jo mazāka ir iespēja, ka tas izraisīs problēmu.

## Problēmas un to risinājumi


### Ja AirPort programmatūra nevar uztvert jūsu AirPort Express

Pārliecinieties, vai jūs Mac datoru izmantojat kā Wi-Fi ierīci. Izmantojiet Wi-Fi režīma izvēlni izvēlnē joslā, lai pārliecinātos, vai Wi-Fi ir ieslēgts.

Ja izmantojat Windows datoru, tad pārliecinieties, vai bezvadu karte vai adapteris ir uzstādīts pareizi. Lai pārbaudītu savienojumu, skatiet dokumentāciju, ko saņēmat kopā ar savu datoru.


### Ja nevarat atskaņot mūziku no iTunes jūsu stereoatskaņotājā

- Pārliecinieties, vai jūsu AirPort Express ir iesprausta tikla rozetē un atrodas jūsu datora vai bezvadu ierīces diapazonā, un jūs esat pievienojuši attiecīgos kabelus. Jums, iespējams, ir jāpievienojas AirPort Express tīklam.

- Pārliecinieties, vai jūs datorā iTunes logā, AirPlay uznirstošajā izvēlnē (  ), vai arī iOS ierīces AirPlay uznirstošajā izvēlnē esat izvēlējušies jūsu AirPort Express.
- Pārliecinieties, vai jūs savā datorā izmantojat iTunes v10.4 vai jaunāku versiju.

## Ja nedzirdat mūzikas atskaņošanu

Ja mūzika tiek atskaņota (atskaņošanas galviņa virzīšanās joslā iTunes loga augšpusē pārvietojas, taču nekas nav dzirdams, tad veiciet šādas pārbaudes:

- Pārliecinieties, vai jūsu datorā iTunes logā, AirPlay uznirstošajā izvēlnē (  ), vai arī iOS ierīces AirPlay uznirstošajā izvēlnē ir atlasīti jūsu attālie skaļruņi. Pārliecinieties arī, vai attālajiem skaļruņiem nav samazināts skaļums.
- Pārliecinieties arī, vai jūsu stereoatskaņotājs vai aktīvie skaļruņi ir ieslēgti, un tiem ir palielināts skaļums.

## Ja esat aizmirsuši jūsu tīkla vai AirPort Express paroli

Jūs varat izdzēst AirPort tīkla paroli vai AirPort Express paroli, atiestatot jūsu AirPort Express.

### Lai atiestatītu jūsu AirPort Express un tīkla paroles, rīkojieties šādi:

1. Ar iztaisnotas papīra saspaušanas galu uz vienu sekundi piespiediet atiestates pogu.
2. Atlasiet jūsu AirPort tīklu.
  - *Mac datorā* izmantojiet AirPort režīma izvēlni izvēlnē joslā, lai atlasītu AirPort Express izveidoto tīklu (tīkla nosaukums nemainās).
  - *Windows datorā* turiet rādītāju virs bezvadu pieslēguma ikonas, kamēr ieraugāt jūsu AirPort tīkla nosaukumu (SSID), un tad atlasiet to.
3. Atveriet AirPort utilitprogrammu.
4. Atlasiet jūsu AirPort Express un noklikšķiniet uz Configure (Konfigurēt).
5. Dialoglodziņā, kas tiek parādīts, veiciet šādas izmaiņas:
  - Atiestatiet AirPort Express paroli.

- Ieslēdziet šifrēšanu, lai jūsu AirPort tīklam aktivizētu paroles aizsardzību. Ja jūs ieslēdzat šifrēšanu, ievadiet jaunu paroli jūsu AirPort tīklam.
6. Noklikšķiniet uz OK (Labi).

AirPort Express tiek restartēts un ielādēti jaunie iestatījumi.

## **Kā rīkoties, ja AirPort Express nereaģē**

Izraujiet kabeli no kontaktligzdas un iespraudiet to atpakaļ.

Ja jūsu AirPort Express pārstāj reaģēt pilnībā, jums, iespējams, to vajadzēs atiestatīt uz rūpnīcas iestatījumiem. Šādā veidā tiks dzēsti visi jūsu veiktie iestatījumi, un tiks atiestatītas to sākotnējās vērtības.

### **Lai atjaunotu jūsu AirPort Express rūpnīcas iestatījumus:**

- Ar iztaisnotas papīra saspraudes galu desmit sekundes turiet nospiestu atiestates pogu. AirPort Express tiek restartēts ar šādiem iestatījumiem:
  - AirPort Express saņem IP adresi, izmantojot DHCP.
  - Tīkla nosaukums tiek atjaunots uz AppleNetwork xxxxxx (kur x ir burts vai cipars).
  - Tiek atjaunota AirPort Express publiskā parole.

Ja jūs iepriekš izmantojāt AirPort utilitprogrammu, lai jūsu AirPort Express bāzes stacijai izveidotu profilus, tad AirPort Express atiestatīšanas laikā tie tiek saglabāti. Ja nepieciešams atjaunot jūsu AirPort Express rūpnīcas iestatījumus un noņemt visus iestatītos profilus, rīkojieties šādi:

1. Izraujiet AirPort Express kabeli.
2. Iespraužot AirPort Express kabeli, ar iztaisnotas papīra saspraudes galu turiet nospiestu atiestates pogu.

Kamēr režīma gaisma mirgo, nogaidiet, un tad atiestatiet bāzes staciju.

## **Kā rīkoties, ja AirPort Express režīma gaismiņa mirgo oranžā krāsā**

Ethernet kabelis var nebūt pienācīgi pievienots, jūsu AirPort Express var būt ārpus AirPort tīkla uztveres zonas, vai arī var pastāvēt problēma ar jūsu interneta pakalpojumu sniedzēju.

Ja interneta pieslēgumu nodrošina DSL vai kabeļu modems, tad modemam, iespējams, ir zudis savienojums. Pat ja modems šķiet pienācīgi darbojams, pamēģiniet to atvienot no tā barošanas avota, pagaidiet dažas sekundes un tad pievienojiet to atpakaļ. Pirms modemu atkal pievienot pie barošanas avota, pārlicinieties, vai AirPort Express ir pievienota tieši modemam, izmantojot Ethernet.

Lai uzzinātu, kāpēc gaismiņa mirgo oranžā krāsā, datorā vai iOS ierīcē atveriet AirPort utilitprogrammu un atlasiet jūsu bāzes staciju. Ja nepieciešams, ievadiet bāzes stacijas paroli, un tad atlasiet jūsu AirPort Express, lai tiktu parādīta režīma informācija.

Datorā jūs varat arī sadaļā AirPort preferences (AirPort utilitprogrammas iestatījumi) atlasīt izvēles rūtiņu „Monitor base station for problems” (Pārraudzīt bāzes staciju, lai konstatētu problēmas). Ja bāzes stacijā ir kāda problēma, AirPort utilitprogramma atveras un palīdz jums to atrisināt.

## **AirPort Express programmatūras atjaunināšana**

Apple Inc. periodiski veic AirPort utilitprogrammas atjaunināšanu. Lai lejupielādētu tās jaunāko versiju, rīkojieties šādi:

- Mac datorā vai Windows datorā dodieties uz [www.apple.com/support/airport](http://www.apple.com/support/airport).
- iOS ierīcē dodieties uz App Store veikalu.

**Lai atjauninātu AirPort Express programmaparatūru no datora, rīkojieties šādi:**

1. Atveriet AirPort utilitprogrammu.
2. Atlasiet jūsu AirPort Express.
3. Līdzās versijas numuram noklikšķiniet uz Update (Atjaunināt).

**Lai atjauninātu AirPort Express programmaparatūru no iOS ierīces, rīkojieties šādi:**

- Atveriet AirPort utilitprogrammu, atlasiet jūsu AirPort Express un pieskarieties Version (Versija).

# Papildinformācija, pakalpojumi un atbalsts

# 5

Vairāk informācijas par AirPort Express izmantošanu skatiet palīdzībā uz ekrāna un tīmeklī.

## Datora ekrānā redzamā palīdzība

Lai uzzinātu vairāk par AirPort, atveriet AirPort Utility (AirPort utilitprogramma) un izvēlieties Help (Palīdzība) > AirPort Utility Help (AirPort utilitprogrammas palīdzība).

## Resursi tiešsaistē

Lai skatītu jaunāko informāciju par AirPort Express, dodieties uz [www.apple.com/airportexpress](http://www.apple.com/airportexpress).

Lai AirPort Express reģistrētu, dodieties uz [www.apple.com/register](http://www.apple.com/register).

AirPort apkopes un atbalsta informāciju, forumus ar informāciju par produktu un atsauksmēm un jaunākās Apple programmatūras lejupielādes meklējiet vietnē [www.apple.com/support/airport](http://www.apple.com/support/airport).

Lai saņemtu atbalstu ārpus ASV, dodieties uz [www.apple.com/support](http://www.apple.com/support), un uznirstošajā izvēlnē izvēlieties jūsu valsti.

## Garantijas pakalpojumu saņemšana

Ja AirPort Express ir bojāta vai nedarbojas pareizi, izpildiet šajā brošūrā sniegtos norādījumus, izmantojiet uz ekrāna parādīto palīdzību un tiešsaistes resursus.

Ja AirPort Express joprojām nedarbojas pareizi, dodieties uz [www.apple.com/support](http://www.apple.com/support) un noklikšķiniet uz Check Your Service & Support Coverage (Pārbaudīt pakalpojumu un atbalsta nodrošinājumu), lai saņemtu informāciju par garantijas pakalpojumu saņemšanu.

## Jūsu AirPort Express sērijas numura atrašana

Sērijas numurs ir drukāts uz AirPort Express apakšpusēs.

# Specifikācijas un drošība

# 6

## AirPort specifikācijas

- *Frekvenču josla:* 2,4 un 5 gigaherci (GHz)
- *Standarti:* 802.11n Wi-Fi

## Interfeisi

- RJ-45 10/100Base-T Ethernet WAN (🌐)
- RJ-45 10/100Base-T Ethernet LAN (↔)
- Universālā seriālā kopne (USB) 2.0 (🔌)
- Analogā/digitālā optiskā 3,5 mm mazā ligzda (🔊)
- Vienlaicīgais divu joslu 802.11n Wi-Fi

## Vides specifikācijas

- Eksploatācijas temperatūra: no 0° C līdz 35° C
- Uzglabāšanas temperatūra: no -25° C līdz 60° C
- Relatīvais mitrums (darbības): no 20% līdz 80%
- Relatīvais mitrums (uzglabāšanas): no 10% līdz 90%, bez kondensācijas
- Darbības augstums: No 0 līdz 3048 m
- Maksimālais uzglabāšanas augstums 4572 m

## Izmērs

- *Garums:* 98 mm
- *Platums:* 98 mm
- *Biezums:* 23 mm

## Padomi par AirPort Express drošību

- Vienīgais veids kā pilnībā atslēgt strāvu jūsu AirPort Express, ir atvienot to no barošanas avota.
- Jūsu AirPort Express ir augstsprieguma komponents. Nekādā gadījumā AirPort Express bāzes staciju neatveriet, pat ja tā ir atvienota no barošanas avota. Ja AirPort Express ir jāveic apkope, 21. lappusē skatiet nodaļu „Papildinformācija, pakalpojumi un atbalsts”.
- Nekad neizmantojiet spēku, ievietojot savienotāju pieslēgvietā. Pārliedzinieties, vai savienotājs atbilst pieslēgvietai, un jūs savienotāju attiecībā pret pieslēgvietu esat pozicionējuši pareizi.

## Nenovietojiet AirPort Express mitrās vietās

**BRĪDINĀJUMS.** Lai samazinātu iespēju saņemt elektriskās strāvas triecienu vai gūt savainojumu, nedarbiniet AirPort Express ūdenī vai tā tuvumā, kā arī mitrās vietās.

- Novietojiet jūsu AirPort Express tālāk no šķidrums avotiem, piemēram, dzērieniem, ūdens baseiniem, vannām vai dušu kabinēm.
- Sargiet AirPort Express no lietus vai cita mitruma.
- Uzmanieties, lai uz AirPort Express neuzkristu ēdiens vai neuzlītu šķidrums. Ja tas ir noticis, pirms izšakstījuma notīrīšanas izraujiet AirPort Express kabeli no kontaktligzdas. Jūsu AirPort Express apšakstīšanas gadījumā to, iespējams, vajadzēs nosūtīt uz Apple biroju apkopes veikšanai. Skat. nodaļu „Papildu informācija, apkope un atbalsts” 21. lappusē.

## Paši neveiciet ierīces labošanu

**BRĪDINĀJUMS.** Nemēģiniet atvērt AirPort Express vai to izjaukt. Jūs riskējat saņemt elektrošoku un zaudēt ierobežoto garantiju. Ierīces iekšpusē nav detaļu, kuru apkalpošanu var veikt lietotājs.



# Informācija par atbilstību normatīvo aktu prasībām

## Atbilstība FCC noteikumiem

Ši ierīce atbilst Federālās sakaru komisijas („FCC”) noteikumu 15. daļai. Uz tās darbību attiecas divi zemāk minētie nosacījumi. (1) Šī ierīce nedrīkst izraisīt nevēlamus traucējumus. (2) Šai ierīcei ir jāuztver saņemtie traucējumi, tai skaitā tādi traucējumi, kas var izraisīt nevēlamu darbību. Skatiet norādījumus, ja ir aizdomas par radio un TV signālu uztveršanas traucējumiem.

## Radio un TV signālu uztveršanas traucējumi

Šis dators rada, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju. Ja tas nav uzstādīts un netiek lietots pareizi, t.i., stingri ievērojot Apple norādījumus, tas var radīt radio un TV signālu uztveršanas traucējumus.

Šī ierīce ir pārbaudīta un atbilst B klases digitālo ierīču ierobežojumiem saskaņā ar „FCC” noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir paredzēti, lai nodrošinātu pietiekamu aizsardzību pret nevēlamiem traucējumiem, kas var rasties, izmantojot ierīci sadzīviskā vidē. Tomēr nav garantijas, ka konkrētajā uzstādīšanas vietā šādi traucējumi neradīsies.

Jūs varat pārbaudīt, vai jūsu datorsistēma rada traucējumus, to izslēdzot. Ja traucējumi beidzas, iespējams, ka tos izraisīja dators vai kāda no ārējām ierīcēm.

Ja jūsu datorsistēma tomēr rada radio vai TV signālu uztveršanas traucējumus, mēģiniet novērst šos traucējumus, veicot vienu vai vairākas no zemāk norādītajām darbībām.

- Pagrieziet TV vai radio antenu, līdz traucējumi pazūd.
- Pārvietojiet datoru uz vienu vai otru pusi televizora vai radio.
- Pārvietojiet datoru tālāk no televizora vai radio.
- Iespraudiet datora vadu kontaktligzdā, kas atrodas citā ķēdē kā televizors vai radio. (Tas ir, pārliecinieties, ka dators un televizors vai radio ir pieslēgti ķēdēm, kuras vada dažādas slēgējkartas vai drošinātāji.)

Nepieciešamības gadījumā sazinieties ar Apple pilnvarotu pakalpojumu sniedzēju vai Apple. Skatiet apkopes un palīdzības informāciju, ko saņēmt kopā ar Apple izstrādājumu. Vai arī konsultējieties ar pieredzējušu radio/televizoru speciālistu, lai saņemtu papildu ieteikumus.

**Svarīgi!** „Apple Inc.” neatļautu izmaiņu vai modifikāciju veikšana var anulēt „EMC” atbilstību un liegt jūsu tiesības darbināt šo izstrādājumu.

Ir pārbaudīta šā izstrādājuma atbilstība „FCC” vadlīnijām saskaņā ar nosacījumiem, kuros ir iekļauta Apple perifēro ierīču, Apple ekranēto kabelu un savienotāju izmantošana starp sistēmas komponentiem. Ir svarīgi izmantot Apple perifērās ierīces, ekranētus kabelus un sistēmas elementu savienotājus, lai samazinātu traucējumu rašanās iespēju radio un citām elektroniskām ierīcēm. Apple ražojuma perifērās ierīces, atbilstoši ekranētus kabelus un savienotājus iespējams saņemt ar Apple pilnvarotu izplatītāju starpniecību. Lai saņemtu perifērās ierīces, kas nav Apple ražojuma, sazinieties ar ražotāju vai izplatītāju, kas varētu sniegt jums palīdzību.

Atbildīgā puse (sazinieties tikai „FCC” jautājumu sakarā)  
Apple Inc. Corporate Compliance  
1 Infinite Loop, MS 91-1EMC  
Cupertino, CA 95014

## Radioapraide

Šo ierīci ir paredzēts izmantot tikai telpās no 5,15 līdz 5,25 GHz frekvenču joslā.

## Radiofrekvenču enerģijas iedarbība

AirPort Card tehnikas izstarotā enerģija šajā ierīcē ir zem „FCC” un ES noteiktajiem radiofrekvenču iedarbības ierobežojumiem nekontrolētām iekārtām. Šai ierīcei starp AirPort Card antenām un cilvēka ķermeni jādarbojas vismaz 20 cm attālumā, un tā nedrīkst būt savienota vai darbināta kopā ar jebkuru citu antenu vai raidītāju, uz kuru attiecas „FCC” atļauja.

## Kanādas paziņojums par atbilstību

Šī ierīce atbilst „Industry Canada” „RSS” standartam(-iem), kuram(-iem) licences nav nepieciešamas. Uz tās darbību attiecas divi zemāk minētie nosacījumi. (1) Šī ierīce nedrīkst izraisīt traucējumus. (2) Šai ierīcei ir jāuztver saņemtie traucējumi, tai skaitā tādi traucējumi, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

## „Industry Canada” paziņojums

Atbilst Kanādas ICES-003 B klases specifikācijām.

Šī ierīce atbilst „Industry Canada” noteikumiem RSS-210.

Lietotāji ir arī jāinformē, ka 5250-5350 MHz un 5650-5850 MHz joslas galvenokārt izmanto lieljaudas radari (t.i., prioritārie izmantotāji), un ka šie radari var radīt traucējumus LE-LAN ierīču darbībā vai sabojāt tās.

## Europa—ES atbilstības deklarācija



ES atbilstības deklarācijas eksemplārs ir pieejams vietnē [www.apple.com/euro/compliance](http://www.apple.com/euro/compliance)

Šis Apple WLAN piekļuves punkts ir lietojams šādās valstīs:

AT	BG	BE	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	GR	HU
IE	IT	LV	LT	LU	MT
NL	PL	PT	RO	SK	SL
ES	SE	GB	IS	LI	NO
CH					

## Informācija par nodošanu atkritumos un otrrreizēju pārstrādi



Šis simbols norāda, ka izstrādājums ir jāutilizē atbilstoši vietējos likumos un noteikumos izvirzītajām prasībām. Kad izstrādājums vairs nav lietojams, sazinieties ar „Apple” vai vietējām iestādēm, lai uzzinātu par utilizācijas iespējām.

Lai iegūtu informāciju par „Apple” utilizācijas programmu, dodieties uz [www.apple.com/recycling](http://www.apple.com/recycling)

## Eiropas Savienība – informācija par utilizāciju



Augstāk redzamais simbols nozīmē, ka saskaņā ar vietējiem likumiem un noteikumiem Jūsu izstrādājums ir utilizējams atsevišķi no sadzīves atkritumiem. Kad šis izstrādājums vairs nav lietojams, nododiet to savākšanas punktā, ko norādījušas vietējās iestādes. Jūsu izstrādājuma atsevišķa savākšana un utilizācija palīdzēs ekonomēt dabas resursus un nodrošināt izstrādājuma utilizāciju, aizsargājot cilvēku veselību un apkārtējo vidi.

© 2013 Apple Inc. Visas tiesības aizsargātas.

Apple, the Apple logo, AirPlay, AirPort, AirPort Express, AirPort Extreme, Apple TV, iPad, iPhone, iPod touch, Mac un Mac OS ir ASV un citās valstīs reģistrētas Apple Inc. prečzīmes.

App Store ir ASV un citās valstīs reģistrēta Apple Inc. pakalpojumu zīme.

iOS ir ASV un citās valstīs reģistrēta Cisco prečzīme, un tā tiek izmantota saskaņā ar licenci.

Citi šeit minētie uzņēmumu un izstrādājumu nosaukumi ir to attiecīgo uzņēmumu prečzīmes.

[www.apple.com/airportexpress](http://www.apple.com/airportexpress)  
[www.apple.com/support/airport](http://www.apple.com/support/airport)